











SHIPBUILDING

FROM

ITS BEGINNINGS





SHIPBUILDING FROM ITS BEGINNINGS

BY

E. VAN KONIJNENBURG, C. E.,

ENGINEER OF THE RIJKSWATERSTAAT OF THE NETHERLANDS
1895-1905

PUBLISHED

BA

THE PERMANENT INTERNATIONAL ASSOCIATION

OF

CONGRESSES OF NAVIGATION

EXECUTIVE COMMITTEE - OFFICE OF THE SECRETARY GENERAL

38, RUE DE LOUVAIN, 38

BRUSSELS

VOL. II

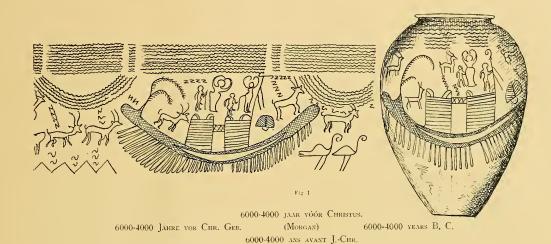
U. S. Engir School Libr RECEIVE

MAR 17 19 Washingt Barracks









Pagaaien. Pagayeurs.

Pageien. (Torr) Men using paddles.

EGYPTISCHE SCHEPEN.

ÄGYPTISCHE SCHIFFE. EGYPTIAN BOATS. BATEAUX ÉGYPTIENS.

Fig. 3.

Ruderer.

Rocien. (Torr) Rameurs.

Rowers.



HET GEREED MAKEN VAN PAPVRUS-BOOUJES BIJ DE OUDE EGYPTENAREN.

(Rijkamseim van audreden te Leden.)

DIE HERSTELLUNG VON PAPVRUSBOUTEN BEI DEN ALTEN ÄGVPTERN.

(Alterhummusern der Staates in Leyden.)



LA CONFECTION DES BARQUETTES EN PAPYRUS CHEZ LES ANCIENS ÉGYPTIENS. CONSTRUCTION OF PAPYRUS BOATS AMONG THE ANCIENT EGYPTIANS. (Museum of antiquities of the State of Leyden.) Musée d'antiquités de l'Etat à Leyde.)



PAPYRUS BOAT STILL IN USE ON LAKE TCHAD.
Reed canoe of the natives.)

PAPYRUSBOOT, DAS
NOCH JETZT AUF DEM
TSCHADSEE IN
GEBRAUCH IST,
(Schillpringue der
Eingeborenen.)

PAPYRUS BOOTJE ZOOALS DIT THANS NOG IN GEBRUIK IS OP HET TCHADMEER, BARQUETTE EN PAPYRUS ACTUELLEMENT EN USAGE SUR LE LAC TCHAD. (Progue de roseaux des indigères)



- 1. Roeischip; 2. en 3. Vrachtscheden der oude Egyptenaren.
 - 1. Roderscheff; 2. und 3. Handelsschiffe der alten Ägypter.



Fig. 6.

I. Bateau a rames; 2. et 3. Bateaux marchands des anciens Egyptiens. I. Rowboat; 2. and 3. Merchant boats of the ancient Espetians.



Fig. 7.

Geslebept wordend vrachtischip der oude Egyptenaren, (Grändindinner, Rißsmingem vin Ordlieden ic Leiden)

Geschliepptes Handelsschiff der Alten Ägypter, (Gräbdenkmil im staatlichen Alectumsmuseum in Leyden.)

TOWED MERCHANT VESSEL OF THE ANCIENT EGYPTIANS. (Funeral monument, Misseum of autiquities of the state of Leyden.)

BATEAU MARCHAND REMORQUE DES ANCIENS EGYPTIENS, (Monument funéraire, Musée d'antiquiés de l'État à Leyde.)



Model oud Egyp.-Schip. (Middelrijk ± 2200-1800 vóór Christus). (Museum van oudheden, te Leiden.)



Fig 8.



Fig. 8

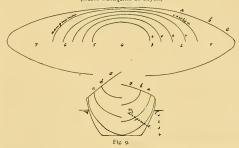
TEN (MITTLERES REICH ± 2200-1800 VOR CHR. GEB.).

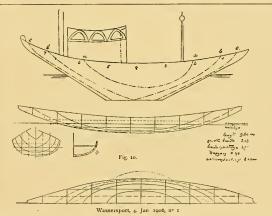
(Altertumsmuseum, in Leyden.)

Modell eines Schiffes aus Alt-Ägyp- Model of an ancient Egyptian vessel (MIDDLE EMPIRE, ABOUT 2200-1800 B. C.).

(Museum of antiquities of Leyden.)

Modéle d'un bateau de l'ancienne Egypte. (Moyen Empire ± 2200-1800 AVANT JÉSUS-CHRIST). (Musée d'antiquités de Leyde.)







Vervoer van een obelisk. (1600 v. Chr.). Transportation of an obelisk. (1600 B. C.).

(Holmes)

Beförderung eines Obelisken. (1600 v. Chr. Geb.). Transport d'un obelisque. (1600 av. J.-Chr.).



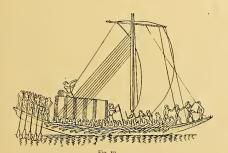
HET OPZETTEN DER GAFFELS OM HET KOORD, DAT HET DOORZADELEN VAN HET SCHIP MOET VOORKOMEN, VAST TE ZETTEN.

Das Aufstellen der Gaffeln (Gebeln) zur Befestigung des Teues, das die Längsbiegung des Schiffs verhindern soll.



Position of the forks intended to fix the cable which prevents the boat from sagging longitudinally.

LE PLACEMENT DES FOURCHES DESTINÉES A FIXER LE CABLE QUI DOIT EMPÉCHER LA FLENION LONGITUDINALE DU BATEAU.



ÄGYPTISCHE HANDELSSCHIFFE.

Egyptische handelsschepen.
(Oude rijk.)



Fig. 14

EGYPTIAN MERCHANT VESSELS.
(Ancient Empire.)

NAVIRES MARCHANDS ÉGYPTIENS. (Ancien Empire.)



OUD EGYPTE:

- I. KLEINOOD VOORSTELLENDE EEN ROEISCHIP.
 (Rijksmuseum van oudheden te Cayro.)
- 2, 3 en 4. Roeischip der oude Egyptenaren uit het Middelrijk ± 2200-1000 vóór Christus.

(Rijksmuseum van oudhedeu te Leiden.)



Fig. 15.

ALTES ÄGYPTEN:

- I. KLEINOD MIT DARSTELLUNG EINES RUDER-SCHIFFES.
- 2, 3 und 4. Ruderschiff der alten Ägypter; mittleres Reich ± 2200-1000 vor Chr-Geb.

(Altertumsmuseum des Staates in Kairo.)

Ancient Egypt:

- I. JEWEL REPRESENTING A VESSEL WITH OARS.
- 2, 3 and 4. Vessel with oars of the ancient Egyptians, Middle Empire ± 2200-1000 B. C.

(Museum of antiquities of the State of Cairo.)



Fig. 16.

ANCIENNE EGYPTE:

- I. Bijou représentant un bateau a rames.
- 2, 3 et 4. Bateau a rames des anciens Egyptiens, Moyen Empire ± 2200-1000 avant J.-C.

(Musée d'antiquités de l'Etat, Le Caire.)





Fig. 10.



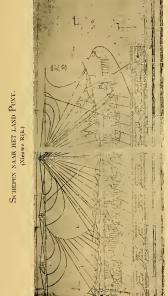
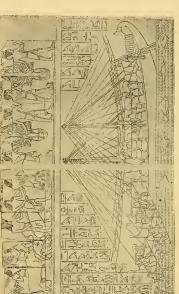


Fig. 17.



F. 18.



Schiffe die zwischen Ägypten und dem Lande « Puxt » verkehren, (neues reich)

Vessels trading between Egypte and the land of "Punt", (New Empire)

Navires trafiquant entre l'Egypte et le pays de «Punt». (Norme Empire)



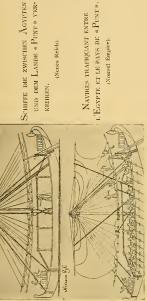
SCHEPEN NAAR HET LAND «PUNT». (Nicuwe Rijk).

UND DEM LANDE «PUNT» VER-

(Nenes Reich).

KEHREN.

VESSELS TRADING BETWEEN EGYPT AND THE LAND OF « PUNT ». (New Empire).



NAVIRES TRAFIQUANT ENTRE

(Nouvel Empire).

Fig. 20.

SLAG VAN RAMSES III TEGEN DE BARBAREN. (Plaat van Rossellini,)



(Tafel von Rossellini.)

DES RAMSES III DIE BARBAREN.

SCHLACHT GEGEN

BATTLE WITH

Fig. 21.

Bataille liyrée par Ramsès III contre les barbares. (Planche de Rossellini.)

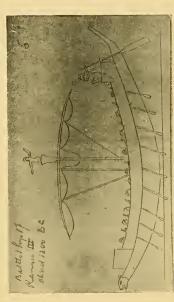


Fig. 22.

EINS DER SCHIFFE. UN DES BATEAUX.

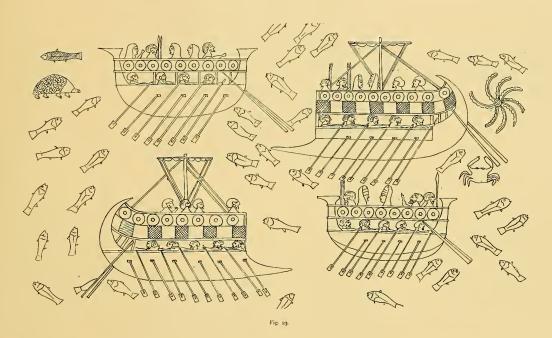
- 9 -

ONE OF THE VESSELS. Ern der schepen,



Phænicië (Layard) \pm 700 jaar vóór Christus.

Phönizien (Layard) ± 700 Jahre vor Chr. Geb.



Phœnicia (Layard) About 700 B. C. Phénicie (Layard) ± 700 avant Jésus-Christ.

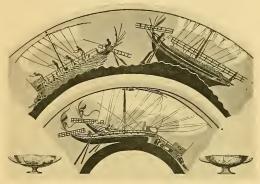


GRIEKSCHE SCHEPEN.

Griechische Schiffe.



Fig. 25.



GREEK VESSELS.

Fig. 24.





Fig. 27.



Fig. 26.

Romeinsche schepen (± 200 Jaar vóór Christus). (Vergelijk fig. 60 cn 67.)

Römische Schiffe (\pm 200 Jahre vor Chr. Gee.). (Siehe Abb. 66 und 67.)



Fig 20.

Roman Vessels (about 200 B. C.). (Compare figs 66 and 67.) Navires romains (± 200 avant Jésus-Christ). (Voir fig. 66 et 67.)



Fig. 28,



GRAFMONUMENT.
(Museum van oudheden te Leiden.)

FUNERAL MONUMENT.
(Museum of antiquities of Leyden.)



GRABDENKMAL.
(Im Staatlichen Altertumsmuseum in Leyden.)

MONUMENT FUNÉRAIRE. (Musée d'autiquités de Leyde.)

Fig. 30.

ROMEINSCH HANDELSSCHIP.

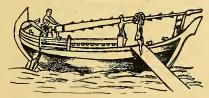


Fig. 31.

RÖMISCHES HANDELSSCHIFF. (Relief der Kathedrale von Salerno.)

ROMAN MERCHANT SHIP.
(Relief of the cathedral of Salerno.)

NAVIRE MARCHAND ROMAIN. (Relief de la cathédrale de Salerne.) Romeinsch handelsschip.



Römisches Handelsschiff.

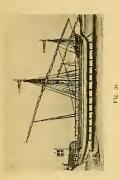
Roman merchant ship.

NAVIRE MARCHAND ROMAIN.





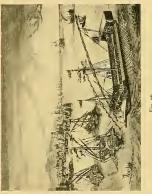
MEDITERRANEAN SEIP. SCHIP DER МІРDЕLLANDSCHE ZEE, **NAVIRE DE LA МЕБІТЕККАМЕЕ.** (Fürtenbach 1029.) Мителяев-Ѕсигг,



GALLEY. (Fürtenbach 1629.) GALÈRE. GALEI. GALEERRE.



ARABISCHE KAREBE. ARABLAN CAREBE. Сакеве лкаве. (Tunis.)



GALÈRES. GALLEYS. (Van Yk 1679.) Fig. 36. GALEERE. GALEIEN.



TUNESISCHE KAREPE. Carèbe tunisien. TUNISIAN CAREBE.



GALEERE, GALLEY, GALÉRE. (Louvre, Paris.) GALEI. Fig. 38.

Сакієве. Какеве. Сакеве.

Fig. 40.



(Compare the double stern with the carebe.) TOWER OF PISA.

RELIEF,

Relief,

RELIEF DE LA TOUR DE PISE. (Comparez la double étrave avec le carèbe.) Fig 39. RELIEF, TOREN VAN PISA. (Vergelijk dubbele voorsteven met de carebe.)



GALÈRE. (Louvre, Paris.) GALLEY. GALEI Fig. 41. GALEBRE.





« Bucentaure » Navires vērtīens.



Vекетіаміѕсив **S**снірге.

« Bucentaur » Venetian vessels,

18. 42



Fig. 45. Galiĝasse, Galilas,

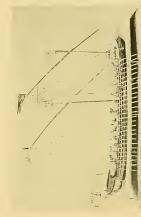
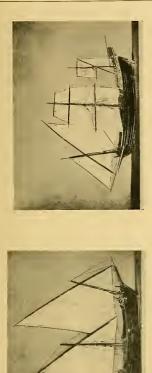


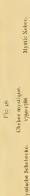
Fig. 47.



Galei, Galeere, Galley. Galère.



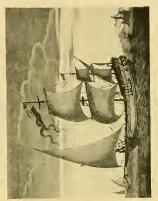




Mystische Schebecke.



Pombardeer Galjoot — Bombardier-Caliot — Bomb Ketch. — Galiote å bombe.



Polacker. - Polacre. - Polar.

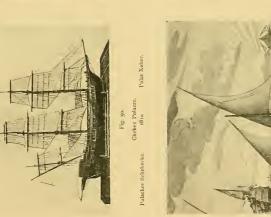


Fig. 52. Tartane.





Fig. 54.



Fig. 58.



Fig. 55.



Fig. 57.



Fig 59.



Fig. 50.

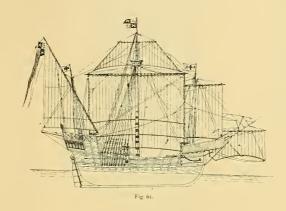


Fig. to.



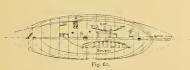
DE « SANTA MARIA » HET SCHIP VAN COLUMBUS.

> DIE « SANTA MARIA » DES CHRISTOPH COLUMBUS



THE « SANTA MARIA » OF CHRISTOPHER COLUMBUS.

LA « SANTA MARIA » DE CHRISTOPHE COLOMB.

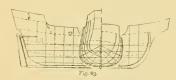


Santa Maria.



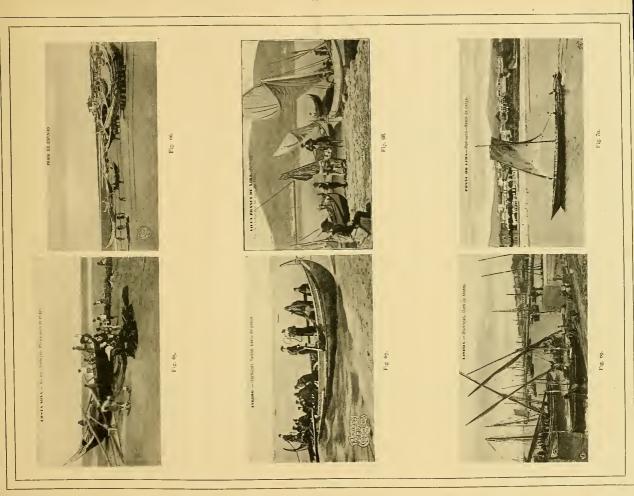
Fig 64





Holmes: Ancient and Modern Ships, p. 182.











Oude opgegraven Vikingerschepen

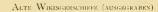




Fig. 72.



Fig. 73.

Ancient Viking Vessels (unearthed)



rig. 71.



Fig. 74-

Anciens navires des Vikings (exhumés)







ALTE WIKINGERSCHIFFE.



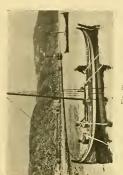
Anciens Navires des Virings.

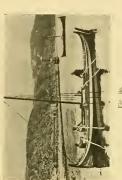
(Christiania Museum.)













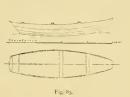


Oostzee en Botnische Golf

Ostsee und Bothischer Meerbusen

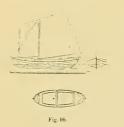












BALTIC SEA AND GULF OF BOTHNIA

Fig. 84.

Fig. 85.

MER BALTIQUE ET GOLFE DE BOTHNIE



Visschersvaartuigen - Oostzee,



Fig. 87,

Fischereifahrzeuge der Ostsee.



Fig. 88.

FISHING BOATS OF THE BALTIC SEA.



Fig. 89.

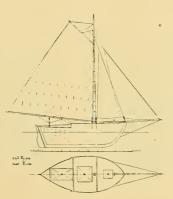


Fig. 90.

Bateaux de pèche de la mer Baltique.



Fig. 91.



Vaartuigen van Lapland, waarmede de stroomversnellingen bevaren worden.



Fig. 92.

Fahrzeuge von Lapland, zum befahren der Stromschnellen.



Fig. 93.



Fig. 94.

Laplander boats used for running through rapids.



Fig. 95.

Embarcations de la Laponie, servant a traverser les rapides.



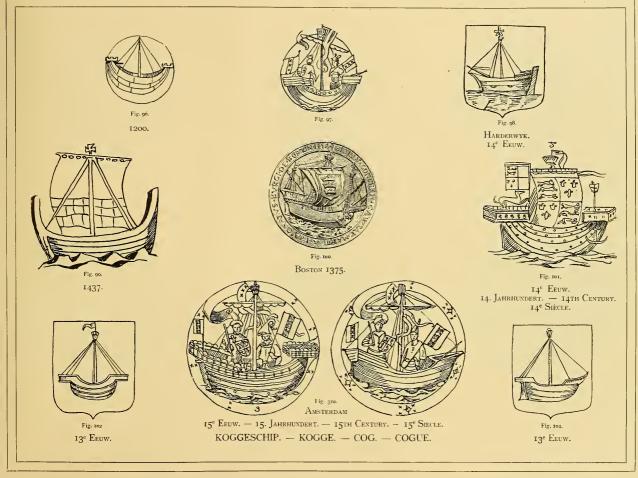






Fig. 105.

13° EEUW. — 13. ĴAHRHUNDERT.

131H CENTURY. — 13° SIECLE.



SIEGEL DER STADT POOLE.
SEAL OF THE TOWN OF POOLE.
SCEAU DE LA VILLE DE POOLE.



Siegel der Grafschaft Rutland.

Seal of the county of Rutland.

Sceau du Comté de Rutland.



Siegel von Damme. — Seal of Damme.

Sceau de Damme.

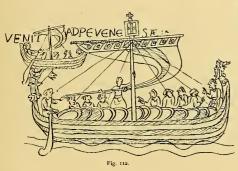


13° EEUW. — 13. JAHRHUNDERT. 13TH CENTURY. — 13° SIÈCLE. KOGGESCHIP. — KOGGE. — COG. — COGUE.



Siegel von Dover. — Seal of Dover. Sceau de Douvres.





Wandteppich VON BAYEUX,

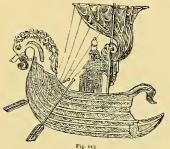
TAPIJTWERK VAN BAYEUX. то66 (Holmes)

BAYEUX TAPESTRY.

TAPISSERIE DE BAYEUX.



15e EEUW. 15. Jahrhundert (Holmes) 15th Century 15e SIÈCLE.



900 NA CHR. Van een oude Angelsaxische Kalander.

900 NACH CHR. GEB.

900 A. C.

NACH EINEM ALTEN (HOLMES) According to an old Angel-Sächsischen KALENDER.

Anglo-Saxon CALENDAR.

900 APRES J.-CHR. D'APRÈS UN ANCIEN CALENDRIER Anglo-Saxon.



SLAG OP DE MAAS (1351).

Schlacht an der Maas (1351).

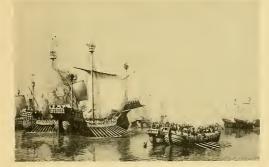


Fig. 114.

BATTLE OF THE MEUSE (1351).

Bataille sur la Meuse (1351).



Fig. 415.

Schlacht an der Gouwe (1304).

Schlacht an der Gouwe (1304).

Bataille sur la Gouwe (1304).

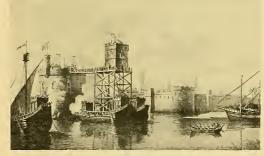


Fig. 110.

INNEMING VAN DAMIATE (1218).
(Mar Schotel.)

EINNAHME VON DAMIETTE (1218). TAKING OF DAMIETTE (1218).
(According to Schotel.)

PRISE DE DAMIATE (1218).
(D'après Schotel.)



INLADING VAN TROEPEN.
(Miniatuur van 1488.)

EMBARKING TROOPS.
(Miniature of 1488.)

Fig. 117.

 $\begin{array}{c} V_{\rm LAAMSCHE} \ \, {\rm MINIATUUR}, \ \, {\rm EINDE} \ \, {\rm I5}^{\rm c} \ \, {\rm EEUW}. \\ \qquad \qquad ({\rm Philips \ van \ \, Kleef.}) \end{array}$

FLÄMISCHE MINIATUR,
ENDE DES 15. JAHRHUNDERTS.
(Philipp von Cleve.)

FLEMISH MINIATURE, END OF THE 15TH CENTURY. (Philips van Kleef.)

Miniature flamande, fin du 15e siècle. (Philippe de Clèves.)

Fig. 118.

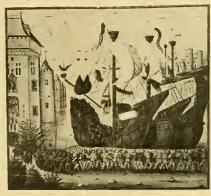


Fig. 117.

EINSCHIFFUNG VON TRUPPEN.
(Miniatur von d. J. 1488.)

EMBARQUEMENT DE TROUPES.
(Miniature de 1488.)

Fig. 117.

Schip met 24 stukken (1482).
(Miriatuur.)

Schiff mit 24 Kanonen (1482). (Miniatur.)

24 GUN SHIP (1482).
(Miniature.)

NAVIRE AVEC 24 PIÈCES (1482).
(Miniature.)

Fig. 119.

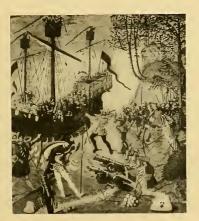
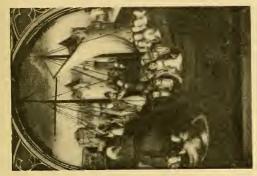


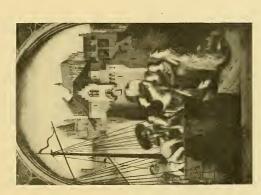
Fig 118



Fig. 119-







15. Јанкнимовект. — 15тн Семтику. 15° siècie?

15° EEUW.

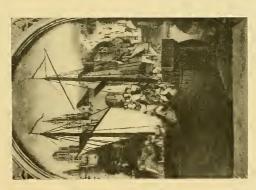


Fig. 122. Brugge : Haspital St.-Jan. Fig 123. Brugge : Hospital St.-Johann. — Brugge : St.-John's Hospital. Brugge : Höpital St.-Jean.







Fig. 125.

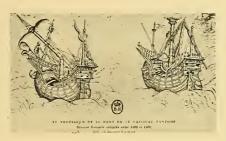


Fig. 124.

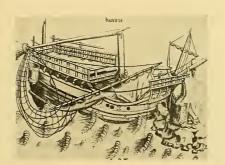


Fig. 126.

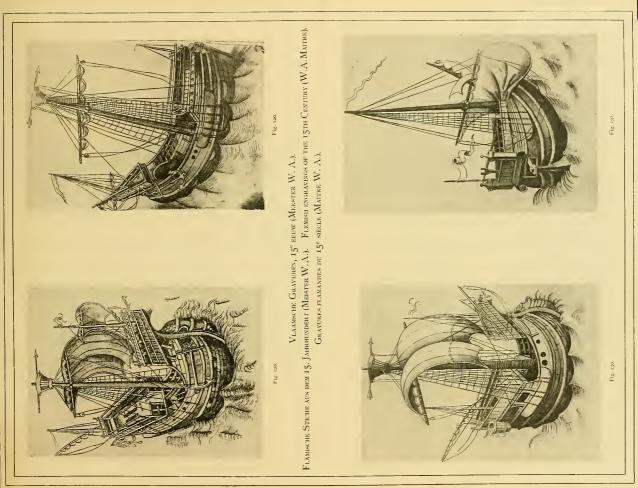


VLAAMSCHE GRAVUREN 15° EEUW (MEESTER W. A.).

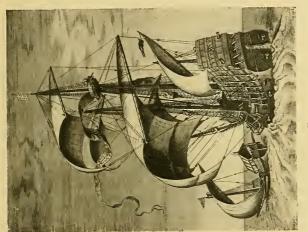
FLÄMISCHE STICHE AUS DEM 15. JAHRHUNDERT (MEISTER W. A.).

GRAVURES FLAMINDES DU 15° SIÈCLE (MAÎTRE W. A.).



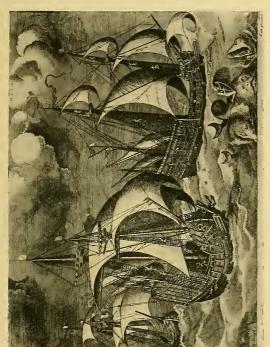




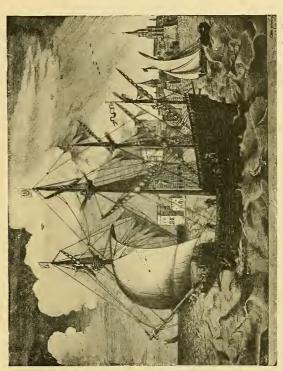












7ig 135.





Fig. 136.

JONAS TE WATER GELATEN (1518-1525).
Naarden (Holland).

JONAS IM WASSER GEWORFEN.
Naardee (Holland).

JONAS CAST INTO THE SEA,
Naarden (Holland).

Jonas jetė a l'eau (1518-1525). Naarden (Hollande).

(II. Kleinmann en Co Haarlem)
Holland.



Fig. 137

SCHIP DER
DIEMERKERK.
(± 1500)
(Nicolas Witsen.)

Schiff aus der Kirche in Diemer. (± 1500) (Nicolas Witsen.)



BOAT FROM THE
CHURCH AT DIEMER
(± 1500)
(Nicolas Witsen.)

BATEAU DE L'ÉGLISE DE DIEMER (± 1500) (Nicolas Witsen.)

Fi 138.

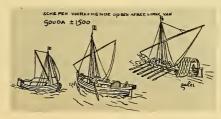
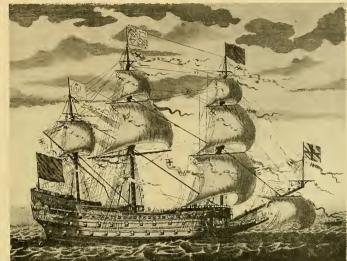


Fig. 139.



Koninklijk Schip VAN ENGELAND 17° EEUW.



Königliches Schiff VON ENGLAND 17. Jahrhundert.

ROYAL SHIP OF ENGLAND 17TH CENTURY.

BATEAU ROYAL D'Angleterre 17° Siècle.

Fig. 140.

Naar Holbein. Nach Holbein. According to Holbern. D'après Holbein.



Fig 141. 1520

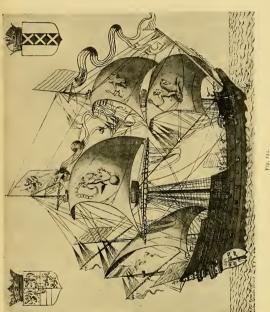


Fig. 142. 1523

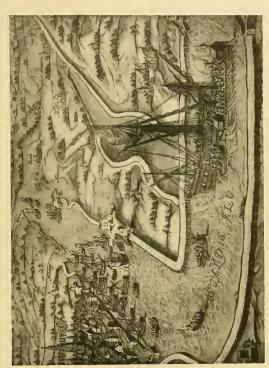


Fig. 143 1594





NAVIRE HOLLANDAIS. Бутсн Ѕнів. HOLLANDSCH SCHIP.



1600 OFF ANTWERP (GALLEY). DEVANT ANVERS (GALERE). VOOR ANTWERPEN (GALEI). VOR ANTWERPEN (GALEERE).



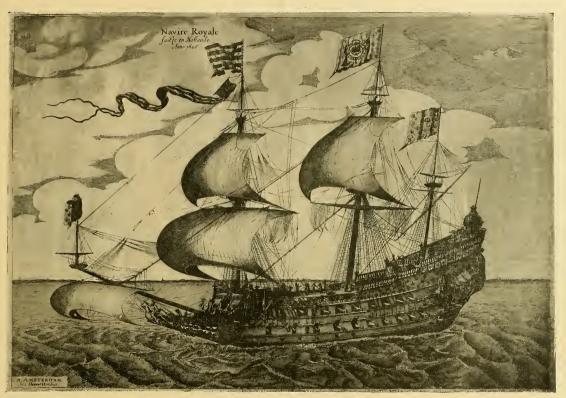


Fig. 146, 1626



SCHIP VAN ADMIRAAL TROMP. (Begin 17º ccuw.)

SCHIFF DES ADMIRALS TROMP. (Anfang des 17, Jahrhunderts.)



F g. 147.



FLUIT, PLAAT VAN 1647. FLUTE, STICH AUS 1647. FLUTE, ENGRAVING OF 1647. FLUTE, GRAVURE DE 1647.

SCHIP VAN ADMIRAAL DE RUYTER. (Midden 17º eeuw)

Schiff des Admirals de Ruyter. (Mitte des 17. Jahrhunderts.)

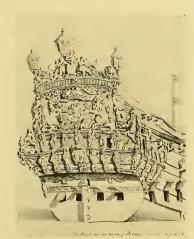


Fig. 150.

Admiral Tromp's Ship. (Beginning of 17th Century.)

VAISSEAU DE L'AMIRAL TROMP. (Début du 17° siècle.)

Altes modell der Stadt Zierikzee. (Anfang des 17. Jahrhunderts)



Fig. 149.

Oudmodel van de Stad Zierikzee. (Begin 17e ecow.)

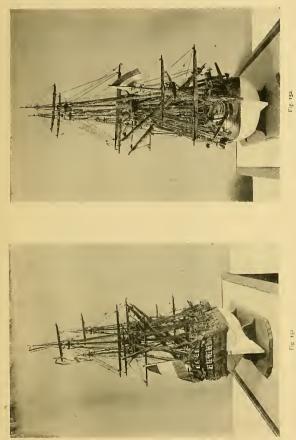
OF ZIERICKZEE. Beginning of the 17th Century.)

OLD MODEL OF THE CITY ANCIEN MODÈLE DE LA VILLE DE ZIERICKZEE. (Début du 17e siècle.)

Admiral DE RUYTER'S FLAG SHIP. (Middle of the 17th Century.)

VAISSEAU DE L'AMIRAL DE RUYTER. (Milieu du 17º siècle.)

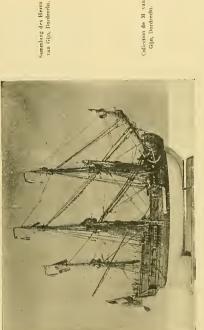




Ship of East India Company (beginning of 18th Century). O. I. Compagnie Schip (begin 18' Ecuw).

SCHIFF DER OST-INDISCHEN KOMPAGNIE (Anfang des 18. Juhrhunderts).

NAVIRE DE LA COMPAGNIE DES INDES ncement du 18º sierle).

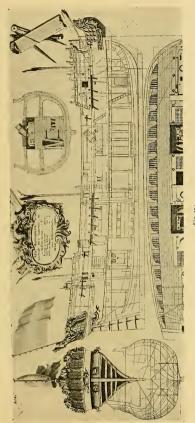


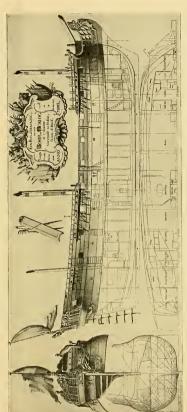
Verzameling van Mr. van Gijn, Dordrecht.

Collection de M van Gijn, Dordrecht.

Collection of Mr. van Gijn, Dordrecht.







SCHEPEN VAN OORLOG.

1750.

MAN OF WAR.

VAISSEAUX DE GUERRE.



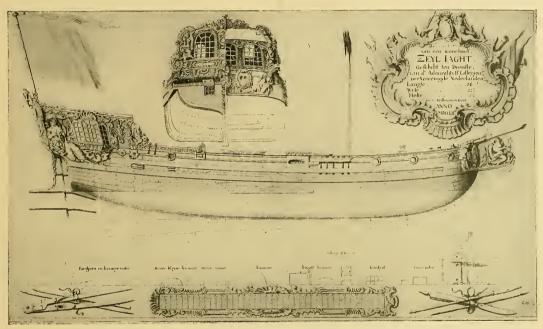


Fig. 150

Zeiljacht

SEGELYACHT. 1752. SAILING YACHT.

YACHT A VOILES.





Fig. 157.

· Egmonderpink.

1765

SCHIP VAN OORLOG



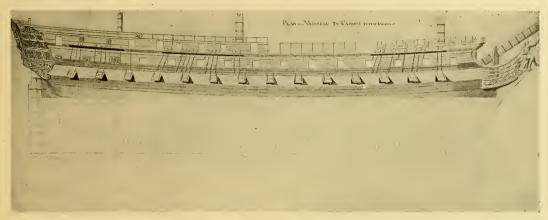


Fig 158.



Fig. 159

SNAUWSCHIP. (Einde 18* ceuw)

(Einde

Schnauschiff. Rind.
(Ende des 18. Jahrhunderts.) (End of the 18th Century.)

SENEAU. (Fin du 18° siècle.)



Fig. 160.



(Begin 19° eeuw.)

(Anfang des 10 Jahrhunderts.) (Beginning of 19th Century.)

(Début du 10° siècle.)



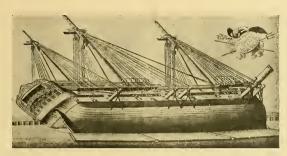


Fig. 161.

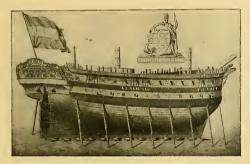


Fig. 102.

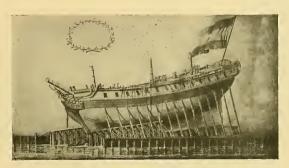


Fig. 163

Begin 19 $^{\rm e}$ Eeuw. Anfang des 19. Jahrhunderts. Beginning of the 19th Century. Début 19 $^{\rm e}$ Siècle.



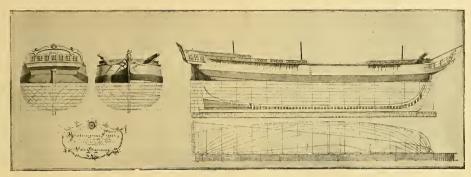


Fig. 164.



Fig. 105.

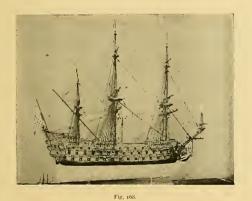
Begin 19^e Eeuw. Anfang des 19. Jahrhunderts. Beginning of the 19th Century. Debut du 19^e Siècle.





Fig. 166.

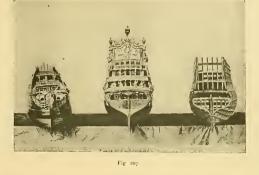
1700



1690

Frankrijk.





1780



Fig. 169.

FRANCE.

1690





1808-1827



1829



Fig. 172.

1804

Frankrijk.

Frankreich.

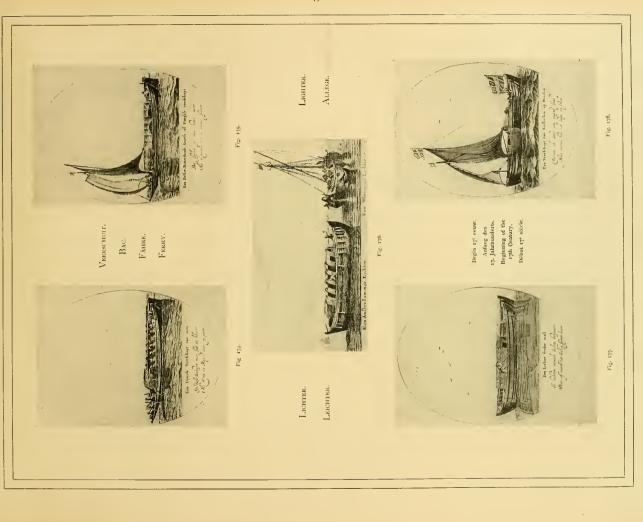
FRANCE.

1847



Fig. 173.







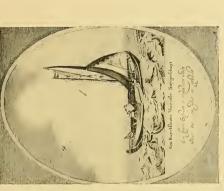
Début du 17° siècle.



Sеёкамеёг.

Waterboat.

Anfang des 17 Jahrhunderts



Begin 17° eeuw. Beginning of the 17th century.

Fig 181.



STEYGERSCHUITEN.



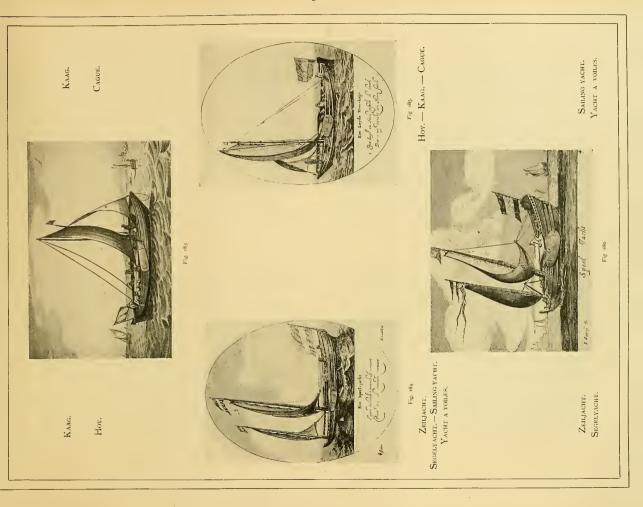






Fig. 187. Dобнвоот.



Fig. 189 Heude (Heu).

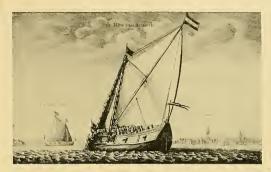


Fig. 188 Heude (Heu).



Fig. 100.

Zeeuwsche Kogge. Zeland cog.

Zeeländische Kogge. Cogue zelandaise.





Fig. 101.



Tenders.

BOYERS.

Bujer.



Fig 192.

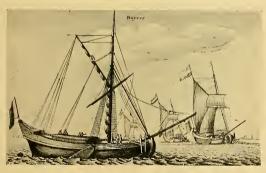


Fig. 193



Fig. 194.





Fig. 195.

HARINGVLOOT OP ZEE.

HÄRINGSFLOTTE AUF SEE. HERRING-FLEET ON THE OPEN SEA.

FLOTTE POUR LA PÈCHE DU HARENG EN PLEINE MER.



Buys. Buss. Buss. Buss.





HARINGSFLOTTE AUF SEE. HERRING FLEET ON THE OPEN SEA.

FLOTTE POUR LA PÉCHE DU HARENG EN PLEINE MER.





Fig. 199

Waterschip.
Seekameel. — Waterboat.



Fig. 201.

Overysselsche Pot,
Top aus Overyssel. — Pot from Overyssel.
Pot de l'Overyssel,



Fig. 200.

Tochtschuft. — Treckschute.



Fig 202.

Walvischvaarder. Walfischfänger. — Whale foat. Baleinière.



Lijkbaren van Workum, waarop de schepen der Zuiderzee zijn afgebeeld (1600). Sânften von Workum, auf denen die Schiffe der Zuiderzee dargestellt sind (1600).

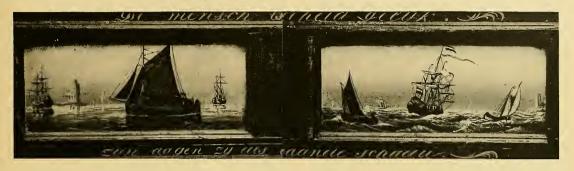


Fig. 203.



Biers at Workum, on which are shown vessels of the Zuider-Zee (1600). Civières a Workum, sur lesquelles on a représenté les navires du Zuiderzee (1600).







Fig. 203.





Fig. 203.



Aº 1600.





Fig 204.



Fig. 205.



Fig. 206.



Fig. 207.



OUDE HERNA. (Verzameling M' Van Gijn, Dordrecht.)

OLD HERNA, (Collection of Mr. Van Gijn, Dordrecht.)



(Sammlung des Herrn Van Gijn, Dordrecht)

ALTE HERNA,

ANCIEN HERNA.
(Collection de M. Van Gijn, Dordrecht.)

Fig. 208.

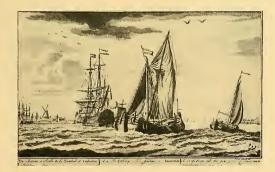


Fig. 209.

Turfschip. Torfschiff. Turf boat. Bateau tourbier.



Fig. 210. Smalschip.





« BEURTSCHIFF ».
(Altertumsmuseum in Dordrecht.)



Fig. 211.

BEURTSCHIP.
(Museum van oudheden te Dordrecht.)
(Paviljoen Poon.)

« BEURTSCHIP ».



« BEURTSCHIP ». (Musée d'antiquités de Dordrecht.)



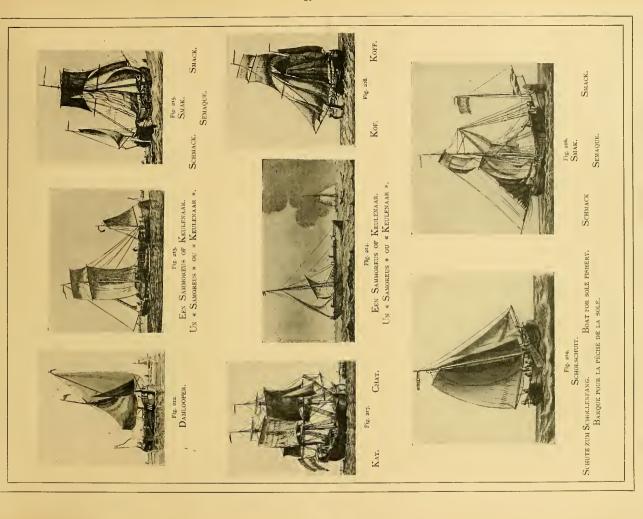






Fig 220.

SCHOUSCHUT.

SCHOULERPANG, BOAT FOR SOLE FISHERY.

BARQUE POUR LA PÉCHE DE LA SOLE.



F.F. 221.
KOOPVAARDYBUIS.
KAUFFAHKTEI-BÜSE. MERCHANT BUSS.
BUSE MARCHANDE.



Fig. 225.
DRIEMAST GALJOOT.
GALIOT MIT DREI MASTEN.
THREE MASTED GALLIOT.

GALIOTE A TROIS MATS,



FIG 222.

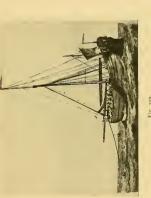
BUYSCONVORER.

GELEITSCHFF FOR BUSSES.

CONVOYEUR DE BUSSES.



EEMAST GALJOOT.
GALIOT MIT EINEM MAST.
SINGLE MASTED GALLIOT.
GALIOTE A UN MAT.



Buys (Enkhuzen) de vleet inhalende. Buse von Enkhuzen die Netze einzichend. Enkhuzen buss taring in neus, Buse d'Enkhuzen erstrant ses filees.



Fig. 224

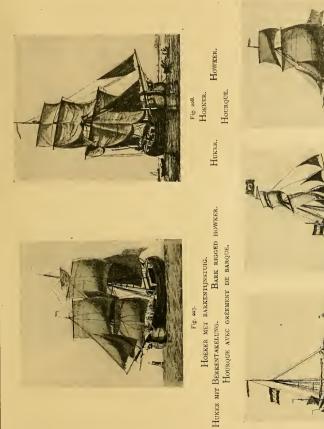
Bunk (Vlaardingen) de vleet uitschietende.

Bung von Vlaardingen die Nylee arsleegen.

Vlaardingen bung caring nets.

Bung de Vlaardingen langan benschieten.







Ноикои ре ресне.

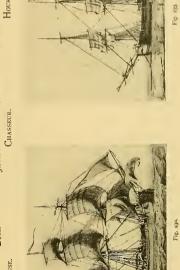
CHASER.

JAGER.

Buss.

BUSE.

Fig. 231. Buys. Buse.



THREE MASTED HOWKER. HOURQUE A 3 MATS. DRIEMAST HOEKER. HUKER MIT 3 MASTEN.

PINKSCHIP.





Modell eines Hukers.
(Sammlung des Herrn van Gijn, Dordrecht).



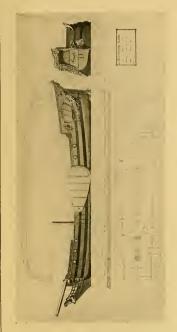
Model van een Hoeker.
(Verzameling van M' van Gijn, Dordrecht).

Model of a Howker.
(Collection of M. van Gijn, Dordrecht).



Modèle d'une Hourque. (Collect on de M. van Gijn, Dordrecht.)





Zeland yacht. Yacht zelandais, Fig. 235 Zeeuwsch yaght. Zeeländische yacht.

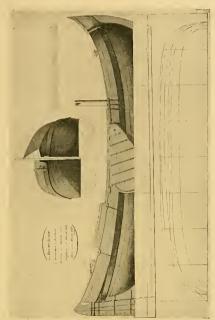
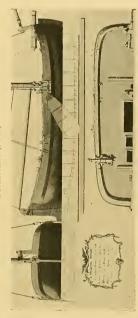


Fig. 236. Beuntschip. (Poon)



Lanning boot. Landungsboot, Landing boat. Bateau de débarquement.





ig. 238.

Seeschip met zeekameel door waterscheefjes over het Pampus getrokken. Zeeschiff von Wasserschiffen (Seekameelen) über den Pampus geschleppt. Sea-going schip floated over the Pampus shoal on « sea cannels ».

Batiment de mer porté par un « Zeekameele» remorqué par des «Waterscheefjes » au-dessus de Pampus.



Fig. 239.

GALEAS.

Galliass.

Galéasse.



Fig 240.



Fig. 241. EVER.





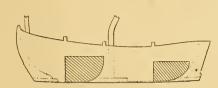




Fig. 243.

Schuit van Blankenberghe.

Schute von Blankenberghe. Blankenberg boat.

Baroue de Blankenberghe.



Fig. 245. Blokzijlder jacht.



VORDERANZICHT

VORDERANSICHT FRONT VIEW

VUE D'AVANT

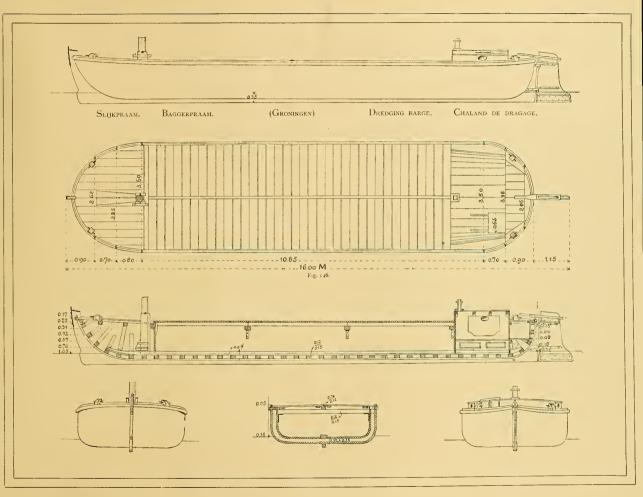


PLAN. AUFSICHT.



ACHTERAANZICHT
HINTERANSICHT STERN VIEW
VUE D'ARRIÈRE







Coupe transversale,

Querschnitt. Cross-section.

SMALL FRISIAN BOAT. BARQUETTE FRISONNE. FRIESCH ВООТЈЕ. FREESISCHES BOOT.

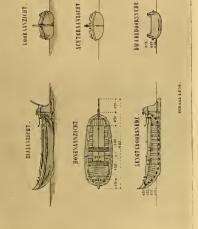
FRIESCH BOOTJE.

Seitenansicht. Vue de côté. Side view.

Aufsicht, Pian.

Longitudinal section. Längsschnitt.

Coupe longitudinale.



Vue postérieure.

Hinteransicht.

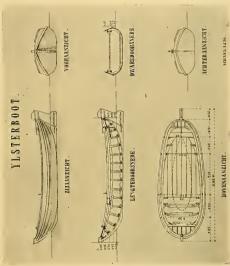
Stern view.

Vorderansicht.

Front view. Vue de face.

Fig. 247.

BOAT FROM THE YLSTER. BATEAU DE L'YLSTER. YLSTERBOOT. YLSTERBOOT.



Longitudinal section. Coupe longitudinale.

Aufsicht.

Plan.

Längsschnitt.

Coupe transversale.

Cross-section,

Querschnitt.

Vorderansicht. Vue de face.

Seftenansicht. Vue de côté.

Side view,

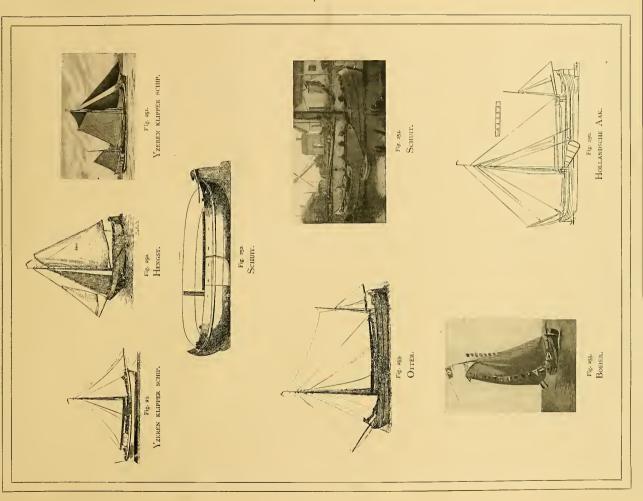
Front view.

Vue postérieme.

Stern view.

Hinteransicht,

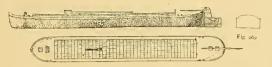




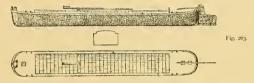


Belgische schepen. Belgische Schiffe. — Bateaux Belges. — Belgian Craft. Prahm des Kanals von Charleroi, - Eaquet du Canal de Charleroi. - Baquet from the Charleroi Canal, # - (H) f (H) Fig. 257. Pinasse von Tournai. — Péniche de Tournai. — Tournai barge. Fig 258 LEICHTER. - BARGE. - CHALAND. Fig. 259 Bilander. — Balinger. — Bélandre. Fig. 260. Spits. - Pointed. - Pointu (Spits). Fig 261.

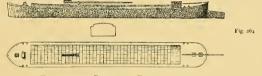
POINTU (SPITS).



Type mit Kugelformigen Rumpf. — Type a cul sphérique,



Type mit zylindrischen Rumpf. — Type a cul cylindrique.



Französische Schiffe. — Bateaux français. French vessels.

FLUIE. — FLIGHT.

Nach den Ingenieur A. Dehem. — According to Engineer A. Dehem.
D'après l'Ingénieur A. Dehem.
Annales des Travaux publics de Belgique.
Tome VI. août 1001.



Type van de Schelde. Typ von der Schelde. — Type of the Schelde. — Type de l'Escaut. Fig 266. Type - Dortmund-Emskanaal. Fig. 267. Schiffstype vom Dortmund-Ems-Kanal. — Types of boats on the Dortmund-Ems-Canal. Types de Bateaux du Canal de Dortmund a l'Ems. Fig. 268.





LUGGER WITH WESTLANDER. Lougre avec Westlander. Logger met Westlander. Fig. 269. Logger mit Westländer.



Logger. Loughe. (VLAARDINGEN.) Fig. 270.

Bow.









SCHEVENINGEN FRÜHER ZU WASSER GEBRACHT

WURDEN.

Wie die Bommen von

TIJDS DE SCHEVENINGSCHE BOMMEN IN ZEE WERDEN

GEBRACHT.

OP WELKE WIJZE EER-

Fig. 271.



OLD-TIME CUTTER. ANCIEN CUTTER. OUDE KOTTER. ALTER KUTTER.



HOOGAARS. Fig. 273.





Fig. 274.

Oude moddermolen.

Alter Kutter. Old time dredge.

Ancien cure-môle.



Fig 275.

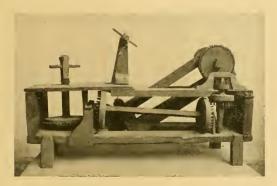


Fig. 276.



Fig. 277.

Model Moddermolen (Stadhuis te Hoorn).

Modell-Kutter. Hoorn. Model of a dredge.

Modèle d'un cure-nôle (Hôtel de Ville de Hoorn).













